



## COMUNE DI POZZA DI FASSA

## COMUN DE POZA

PROVINCIA DI TRENTO/PROVINZIA DE TRENTH

# Verbale di deliberazione/Verbal de deliberazion n. 75

## della Giunta comunale/de la Jonta de Comun

**OGGETTO:** Concessione di contributo alla Scuola Ladina di Fassa per il progetto scuole infanzia “Italiano, ladino tedesco: più lingue, più bello!” edizione 2014.

**SE TRATA:** Concescion de n contribut a la Scola Ladina de Fassia per l projet scolines “Italiano, ladino tedesco: più lingue, più bello!!” edizion 2014.

L’anno **duemilaquattordici** addì **trenta** del mese di **aprile** alle ore **18.00** nella sala delle riunioni, a seguito di regolari avvisi, recapitati a termine di legge, si è convocata la Giunta Comunale.

*L'an doimilecatordesc ai trenta del meis de oril da les 18.00 te sala de la adunanzes, dò aer manà fora avis regolèr descheche perveit la lege, se bina adum la Jonta de Comun.*

Presenti i signori/Tol pèrt i Segnores:

DELLAGIACOMA Tullio	- Sindaco <i>Ombolt</i>
FLORIAN Giulio	- Vicesindaco <i>Vizeombolt</i>
LORENZ Fausto	- Assessore <i>Assessor</i>
MATTEVI Renata	- Assessore <i>Assessor</i>
DORICH Francesca	- Assessore <i>Assessor</i>

Presenti Tol pèrt	Assenti No tol pèrt
X	
X	
	X
X	
X	

Assiste il Segretario comunale supplente signora  
*Tol pèrt e verbalisea l Secretèr de Comun suplent segnora*

dott.ssa CHIARA LUCHINI

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signore  
*Zertà che l numer de chi che tol pèrt l'è legal, l segnor*

TULLIO DELLAGIACOMA nella sua qualità di/*desche*  
*SINDACO/OMBOLT*

assume la presidenza e dichiara aperta la seduta per la trattazione dell’oggetto suindicato./*tol sù la funzion de president e declarea che la sentèda la é orida per fèr fora l’argoment dit de sora.*

REFERITO DI PUBBLICAZIONE  
(Art. 79 – D.P.G.R. 1.2.2005 n. .3/L e ss.mm. e ii.)

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE  
(Art. 79 – D.P.G.R. da l'1.2.2005 n. 3/L e m. e i.f.d.)

Certifico Io sottoscritto Segretario comunale supplente, su conforme dichiarazione del Messo, che copia del presente verbale viene pubblicata il giorno / *Gé sotscrit Secretèr de Comun suplent, conforma la declarazion del Suté, zertifichee che copia de chest verbal vegn publichèda ai*

**9.5.2014**

all’albo pretorio ove rimarrà esposta per 10 giorni consecutivi.  
*te l’Albo de Comun olache la restarà tachèda fora 10 dis alalongia.*

Addì/Ai, **9.5.2014**

IL SEGRETARIO COMUNALE  
SUPPLENTE  
*L SECRETÈR DE COMUN  
SUPLENT*  
F.to dott.ssa Chiara Luchini

**CUP:** --

**CIG:** --

<p>Oggetto: Concessione di contributo alla Scuola Ladina di Fassa per il progetto scuole infanzia “Italiano, ladino tedesco: più lingue, più bello!” edizione 2014.</p>	<p>Se trata: Concescion de n contribut a la Scola Ladina de Fascia per 1 projet scolines “Italiano, ladino tedesco: più lingue, più bello!” edizion 2014.</p>
<p><b>LA GIUNTA COMUNALE</b></p>	<p><b>LA JONTA DE COMUN</b></p>
<p>VISTA la richiesta prot. n. 675/7.6 di data 05.11.2013, acquisita al protocollo comunale il 6 novembre 2013 al n. 11600, con cui la Scuola Ladina di Fassa nella persona della Sorstant chiede al Comune di Pozza di Fassa l’erogazione di un contributo da utilizzarsi a parziale copertura delle spese previste per la realizzazione per il progetto “Italiano, ladino tedesco: più lingue, più bello!”;</p>	<p>VEDÙ la domana prot. N. 10996/7.6 dai 11.12.2012, registrèda te protocol de comun ai 19.12.2012 col n. 13897, con chela che la Sorstant, desche rapresentant de la Scola Ladina de Fascia, la ge domana al Comun de Poza de ge dèr fora n contribut da durèr per corir na pèrt de la speises pervedudes per meter a jir 1 projet “Italiano, ladino tedesco: più lingue, più bello!”;</p>
<p>VISTO il piano finanziario allegato alla summenzionata istanza;</p>	<p>VEDÙ 1 pian finanzièl enjontà a la domana scrita de sora;</p>
<p>PRESO atto che si tratta di un progetto educativo-didattico in lingua tedesca da svolgersi durante i mesi di luglio ed agosto 2014 nelle scuole provinciali dell’Infanzia della Val di Fassa, tra cui quella Pera di Fassa;</p>	<p>TOUT at che se trata de n projet educatif – didatich per todesch da meter a jir via per de messèl e de aost del 2014 te la scolines de Fascia, anter cheles, chela de Pera;</p>
<p>RICORDATO che detto progetto è stato attuato già lo scorso anno ottenendo esiti molto positivi sia per gli alunni che per le insegnanti e che anche le insegnanti di tedesco delle scuole primarie di valle hanno evidenziato l’efficacia del percorso di avvicinamento alla lingua attuato nella scuola dell’infanzia come da nota allegata alla predetta istanza dd. 5.11.2013;</p>	<p>RECORDÀ che chest projet l’è stat metù a jir ence l’an passà e che 1 medemo à abù n bon ejit sia per i scolees che per la maestres e che ence la maestres de todesch de la scola elementares de val à sotrißà 1 joament del percors per avejinar i bec al lengaz metù a jir te la scolines desche scrit te la letra enjontèda a la domana dd. 5.11.2013 dita de sora;</p>
<p>PRESO atto che il preventivo finanziario espone una spesa complessiva di € 12.660,00-, coperta per il 25% con contributo della Regione Trentino-Alto Adige (pari a € 3.165,00-) e mediante contributi comunali per il rimanente 75% (ossia per €9.495,00-);</p>	<p>TOUT at che 1 preventif finanzièl met dant na speisa de € 12.660,00 en dut, che vegn corida per 1 25% con contribut de la Region Trentin-Südtirol (de € 3.165,00) e tras contribuc dei Comuns per 1 75% che vanza (che fossa per €9.495,00-)</p>
<p>PRESO ATTO altresì che, in base al riparto effettuato dalla Scuola Ladina sulla base del numero di bambini residenti in ciascun Comune, il contributo richiesto al Comune di Pozza di Fassa per l’attuazione del progetto di cui trattasi ammonta a €2.482,35-;</p>	<p>TOUT amò at che, aldò de la spartijon fata da la Scola Ladina aldò del numer di bec enciasè te vigni Comun, 1 contribut domanà al Comun de Poza per meter a jir 1 projet de chel che se trata l’è de €2.482,35-;</p>
<p>RITENUTO, in considerazione della valenza educativa didattica e culturale del progetto proposto, di accogliere la domanda di contributo di cui trattasi e pertanto di erogare alla Scuola Ladina di Fassa l’importo di € 2.482,35- a parziale copertura delle spese previste per la realizzazione per il progetto “Italiano, ladino tedesco: più lingue, più bello!” nelle scuole provinciali dell’Infanzia della Val di Fassa, tra cui quella di Pera di Fassa, col vincolo obbligatorio per detto Istituto di rispettare tale destinazione del contributo;</p>	<p>CONSIDRÀ donca, tgnù cont del valor educatif didatich e culturèl del projet portà dant de tor sù chesta domana de contribut e de ge dèr donca a la Scola Ladina de Fascia la soma de € 2.482,35- per corir na pèrt de la speises pervedudes per meter a jir 1 projet “Italiano, ladino tedesco: più lingue, più bello!” te la scolines provinzièles de Fascia, anter cheles, chela de Pera, col vincol de obligh per l’Istitut recordà de sora, de respetèr chesta destinazion del contribut;</p>
<p>ACCERTATA la competenza della Giunta Comunale, ai sensi dell’art. 35, c. 1, lett. e) dello Statuto comunale approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 14 del 22 marzo 2010;</p>	<p>ZERTÀ la competenza de la Jonta de comun, aldò de l’art. 35, c. 1, lett. E) del Statut de comun aproà co la deliberazion del consei de comun n. 14 dai 22 de mèrz del 2010;</p>
<p>VISTO il vigente “Regolamento comunale per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici, associazioni e soggetti</p>	<p>VEDÙ 1 “Regolament de comun per la concessiun de finanziaments e benefizies economics a enc publics, sociazions e sogec privac” en doura</p>

privati" approvato con deliberazione del Consiglio comunale di Pozza di Fassa n. 13 del 10.3.1995 e successivamente modificato con deliberazione consiliare n. 66 del 21.12.2000;

VISTO il T.U.LL.RR.O.C. approvato con D.P.Reg. 1.2.2005 n. 3/L, coordinato con le disposizioni introdotte dalle Leggi regionali 6 dicembre 2005 n. 9, 20 marzo 2007 n. 2, 13 marzo 2009 n. 1 e 11 dicembre 2009 n. 9;

VISTO il Bilancio di previsione del corrente esercizio approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 22 di data 9 aprile 2014, esecutiva ai sensi di legge;

VISTO il PEG 2014 approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 60 del 9.4.2014, esecutiva ai sensi di legge;

VISTO l'allegato parere di regolarità tecnico-amministrativa espresso sulla proposta di deliberazione ai sensi dell'art. 81 del T.U.LL.RR.O.C. approvato con D.P.Reg. 1.2.2005 n. 3/L e ss. mm. e ii.;

VISTO altresì l'allegato parere di regolarità contabile espresso sulla proposta di deliberazione sempre ai sensi dell'art. 81 del T.U.LL.RR.O.C. approvato con D.P.Reg. 1.2.2005 n. 3/L e ss. mm. e ii.;

ALL'UNANIMITÀ' dei voti palesemente espressi nelle forme di legge (voti favorevoli n. 4, contrari n. 0, astenuti n. 0, su n. 4 presenti e votanti)

## DELIBERA

- di accogliere, per i motivi di cui in premessa, la domanda di contributo presentata dalla Scuola Ladina di Fassa con nota Prot. n. 675/7.6 dd. 05.11.2013, acquisita al protocollo comunale il 6 novembre 2013 al n. 11600, per la realizzazione per il progetto "Italiano, ladino tedesco: più lingue, più bello!" nelle scuole provinciali dell'Infanzia della Val di Fassa, tra cui quella di Pera di Fassa;
- di erogare, pertanto, alla suddetta Scuola Ladina di Fassa la quota di contributo richiesta al Comune di Pozza di Fassa, pari a € 2.482,35- come risultante dal piano finanziario allegato alla suddetta istanza, col vincolo obbligatorio di rispettare la destinazione del contributo;
- di autorizzare il Responsabile del Servizio Ragioneria e Affari finanziari alla liquidazione del predetto contributo, senza necessità di ulteriori atti o provvedimenti, ad avvenuta attuazione del progetto e previa presentazione da parte della Scuola Ladina di Fassa di una relazione illustrativa del progetto realizzato, fermo restando che in caso di mancata effettuazione dell'iniziativa il contributo non verrà concesso;
- di impegnare la spesa derivante dal presente provvedimento, pari ad € 2.482,35-, al Cap. 5261 Art. 380 Int. 105.19 del Bilancio di previsione 2014;

aproà co la deliberazion del Consei de comun de Poza n. 13 del 10.3.1995 e mudà dò co la deliberazion de consei n. 66 dai 21.12.2000;

VEDÙ 1 T.U.L.R.O.C. aproà col D.P.Reg. da l'1.2.2005 n. 3/L, coordinà co la despojizations metudes a jir da la Lege regionèles dai 6 de dezember del 2005 n. 9, dai 20 de mèrz del 2007 n. 2, dai 13 de mèrz del 2009 n. 1 e dai 11 de dezember del 2009 n. 9;

VEDÙ 1 Bilanz de previjon de l'ejercizie en esser aproà co la deliberazion del Consei de comun n. 22 dai 9 de oril del 2014, esecutiva aldò de lege;

VEDÙ 1 PEG 2014 aproà co la deliberazion de la Jonta de comun n. 60 dai 9.4.2014, esecutiva aldò de lege;

VEDÙ l'enjontà parer de regolarità tecnich – amministratif dat jù su la proposta de deliberazion aldò de l'art. 81 del T.U.L.R.O.C. aproà col D.P.Reg. da l'1.2.2005 n. 3/L e m.f.d.;

VEDÙ ence l'enjontà parer de regolarità contabola dat jù su la proposta de deliberazion semper aldò de l'art. 81 del T.U.L.R.O.C. aproà col D.P.Reg. da l'1.2.2005 n. 3/L e m. e i. f.d.;

CON DUTA LA STIMES A UNA palesèdes aldò de la lege (4 stimes a una, 0 de contra, 0 no dates jù, sun 4 che à tout pèrt e che à lità)

## DELIBERA

- de tor sù, per la rejons scrites dantfora, la domana de contribut portèda dant da la Scola Ladina de Fascia co la letra Prot. n. 675/7.6 dd. 05.11.2013, registrèda te protocol de comun ai 6 de november del 2013 col n. 11600, per meter a jir 1 projet "Italiano, ladino tedesco: più lingue, più bello!!" te la scolines provinzièles de Fascia, anter cheles, chela de Pera;
- de ge dèr fora donca, a la scola Ladina de Fascia la pèrt de contribut domanèda al Comun de Poza, de € 2.482,35- descheche la vegn fora dal pian finanzièl enjontà a la domana dita de sora, col vincol de obligh de respetèr la destinazion del contribut;
- de autorisèr 1 Responsabol del Servije Ragioneria e afares finanzièi a fèr la liquidazion del contribut recordà de sora, zenza besegn de etres ac o provedimenc, canche 1 projet 1 sarà stat metù a jir e dò che la Scola Ladina de Fascia l'arà portà dant na relazion illustrativa del projet realisà, lascian a valer che se la scomenzadiva no la vegnarà metuda a jir, 1 contribut no 1 vegnarà conzedù;
- de empegnèr la speisa che vegn cà da chest provvediment de € 2.482,35-, sul Cap. 5261 Art. 380 Int. 105.19 del Bilanz de previjon 2014;

5. di dare atto altresì che, ai sensi dell'art. 7 della legge regionale 13.12.2012 n. 8, il presente provvedimento acquista efficacia legale con la pubblicazione sul sito internet del Comune sezione "Amministrazione trasparente", e che a tal fine si riportano i seguenti dati:	5. de dèr at ence che, aldò de l'art. 7 de la lege regionèla 13.12.2012 n. 8, chest provediment à validità legala co la publicazion sul sito internet del Comun sezion "Aministratzion trasparenta", e che a chest fin se porta chisc dac:
--	--

Struttura, dirigente o funzionario responsabile del relativo procedimento amministrativo	Nome e dati fiscali del beneficiario	Importo	Norma o titolo alla base dell'attribuzione	Modalità seguita per l'individuazione del beneficiario
Responsabile del Servizio Segreteria e Affari generali	Scuola Ladina di Fassa C.F. 00337460224	€2.482,35	Regolamento per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici, associazioni ed altri (art. 7 della L.R. 31.7.1993, n. 13)	Richiesta di contributo

6. di comunicare il presente provvedimento alla Scuola Ladina di Fassa via posta elettronica certificata al seguente indirizzo: <a href="mailto:scuolaladinadifassa@pec.provincia.tn.it">scuolaladinadifassa@pec.provincia.tn.it</a> ;	6. de ge fèr a saer de chest provediment a la Scola Ladina de Fascia co e-mail a <a href="mailto:scuolaladinadifassa@pec.provincia.tn.it">scuolaladinadifassa@pec.provincia.tn.it</a> ;
7. di comunicare la presente deliberazione ai Capigruppo consiliari;	7. de ge fèr a saer chesta deliberazion ai Capigrup de Consei;
8. avverso il presente provvedimento sono ammessi:	8. contra chest provediment se pel portèr dant:
<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ opposizione alla Giunta comunale, entro il periodo di pubblicazione, ai sensi dell'art. 79, comma 5, del D.P.Reg. 1.2.2005 n. 3/L e ss. mm. e i.;</li> <li>◆ ricorso straordinario al Capo dello Stato entro 120 giorni, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24.11.1971, n. 1199;</li> <li>◆ ricorso giurisdizionale al T.A.R. entro 60 giorni ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. 2.7.2010 n. 104.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ oposizion a la Jonta de comun, dant che sie fora 1 trat de temp de sia publicazion, aldò de l'art. 79, coma 5, del D.P.Reg. dal 1<sup>m</sup> de firè del 2005 n. 3/L e m. e i. f.d.;</li> <li>◆ recors straordenèr al President de la Republica dant da 120 dis, aldò de l'art. 8 del D.P.R. dai 24.11.1971, n. 1199;</li> <li>◆ recors giurisdizionèl al T.A.R. dant da 60 dis aldò de l'art. 29 del D.Lgs. dai 2.7.2010 n. 104.</li> </ul>
Uff.Segr./LB/lb	

Data lettura del presente verbale, viene approvato e sottoscritto  
*Let jù, chest verbal vegn aproà e sotscrit.*

Il Sindaco /*L Ombolt*  
F.to Tullio Dellagiacoma

Il Segretario Supplente/*L Secretèr Suplent*  
F.to dott.ssa Chiara Luchini

---

---

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.  
*Copia aldò de l'originèl, sun papier zenza bol per doura aministrativa.*

Lì/Ai, 9 maggio 2014 / 9 de mé del 2014

Visto/Vedù: Il Segretario Supplente/*L Secretèr Suplent*

---

---

COMUNICAZIONE AI CAPIGRUPPO CONSIGLIARI  
*COMUNICAZION AI CAPIGROP DEL CONSEI*

Si attesta che della presente delibera, contestualmente all'affissione all'albo, viene data comunicazione ai capigruppo consiliari, ai sensi dell'art. 17 della L.R. 22.12.2004 n. 7.

*Se declarea che, tel moment che chesta deliberazion la vegn tachèda fora a l'albo, la ge vegn comunichèda ence ai capogrop del consei aldò de l'art. 17 de la L.R. dai 22.12.2004 n. 7.*

Il Segretario Supplente/*L Secretèr Suplent*  
F.to dott.ssa Chiara Luchini

---

---

CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ/ZERTIFICAT DE METUDA EN DOURA

*Si certifica che la presente deliberazione è stata pubblicata nelle forme di legge all'albo pretorio senza riportare, entro dieci giorni dall'affissione, denunce di vizi di illegittimità o incompetenza.*

*Vegn zertificà che chesta deliberazion, é stata publichèda te la formes de lege te l'albo de comun zenza che sie ruà denunzies perché no legìtima o no competenta dant che sie fora diesc dis da sia publicazion.*

Addì/Ai

Il Segretario Supplente/*L Secretèr Suplent*

- La presente deliberazione è stata dichiarata immediatamente eseguibile, ai sensi del quarto comma dell'art. 79 del D.P.Reg. 1.2.2005 n. 3/L, coordinato con le disposizioni introdotte dalle Leggi regionali 6 dicembre 2005 n. 9, 20 marzo 2007 n. 2, 13 marzo 2009 n. 1 e 11 dicembre 2009 n. 9.  
*Chesta deliberazion vegn declarèda sobito da meter en doura, aldò del quarto coma de l'art. 79 del D.P.Reg. da l'1.2.2005 n. 3/L, coordenà co la despojizations metudes a jir da la Leges regionèles dai 6 de dezember del 2005 n. 9, dai 20 de mèrz del 2007 n. 2, dai 13 de mèrz del 2009 n. 1 e dai 11 de dezember del 2009 n. 9.*

Il Segretario Supplente/*L Secretèr Suplent*

Lì/Ai,